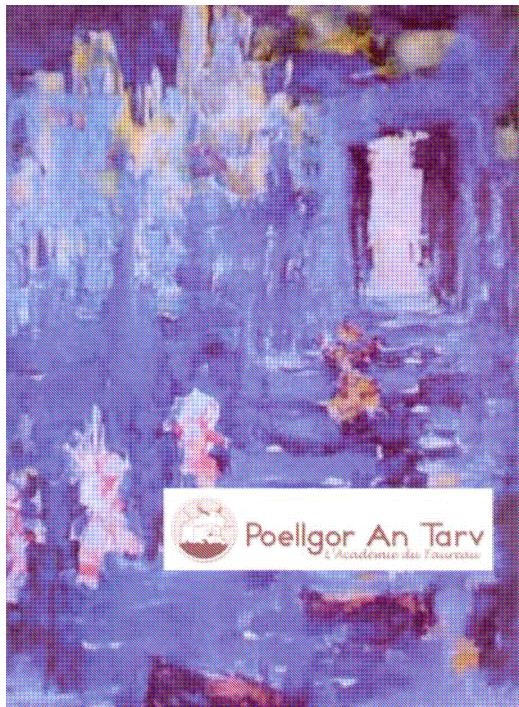


Exposition de l'association « Poellgor an Tarv », l'Académie du Taureau

Maison du Patrimoine, Locarn
Du 9 au 30 avril
Du mardi au samedi de 14 h à 17 h 30
Entrée libre



L'association Poellgor an Tarv L'Académie du Taureau

L'association Poellgor an Tarv, académie bilingue (français – breton) des arts de Bretagne, regroupe écrivains, peintres, sculpteurs, plasticiens... de toute la Bretagne et d'ailleurs. Depuis plus de 10 ans, l'Académie organise, chaque année, un salon Poésie & Arts Plastiques, bilingue français – breton, avec des invités venant de Bretagne et des pays celtiques.

Ces invités ne sont pas tous bretonnents mais tous sont d'accord pour soutenir la langue bretonne et reconnaître l'apport de la culture bretonne et celte dans leur force créative. Parmi les invités se sont succédé Olivier de Sagazan, Alain Le Nost, Bernard Louédin, Jean-François Chaussepied, Haab camoC, Evano, Kito et bien d'autres. Sans oublier les hommages aux artistes disparus : Fañch Vidament, Xavier de Langlais, Cornélius, la styliste Val Piriou et les créations céramiques de Keraluc Quimper.

Les artistes présents

PEINTRES

- Pierre Hurteaux
- Jean-François Chaussepied
- Armel Le Sec'h
- Isabelle de Belle Isle
- Théo Le Deuff
- Kristine David
- Jean-Marie Thoraval
- Nicole Ryan
- Justin Beale
- Jeannette Leuers
- Nolwenn Guillou – Ligavan
- Joanna Mackenzie – Farmer

SCULPTEURS

- Fabrice Lentz
- Patrik ar Goarnig
- Sabine Videment

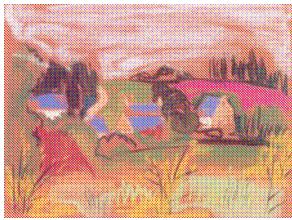


Invité d'honneur : Pierre HURTEAUX

Pierre Hurteaux est un autodidacte. Il abandonne ses pinceaux pendant vingt ans puis les retrouve en 1999. Il a exposé au Dourduff, à Fouesnant, à Saint-Pol-de-Léon, Malguénac, Guerlesquin, Morlaix, Lannion, Pleyber-Christ. Il a une préférence pour l'acrylique sur panneaux, mais utilise des techniques variées : brosses, couteaux, crayons, doigts, collages. Son format fétiche est de 89 X 116 à l'horizontal ou à la verticale. Ses sujets sont figuratifs ou thématiques, son interprétation libre.

<http://pierre.hurteaux.free.fr>

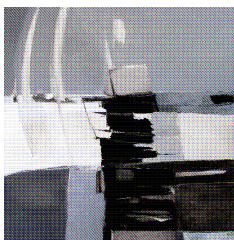




Joanna MACKENZIE FARMER

Ecossaise d'origine, installée à Maël-Carhaix (22), Joanna Farmer a, depuis son plus jeune âge, été imprégnée par la puissance des paysages sauvages et vallonnés des montagnes bleues et la magie tranquille des lochs. Son tempérament curieux et créatif l'a poussée à étudier les beaux-arts. Passionnée par les contrastes et les variétés de la nature, elle a voyagé en Europe, Afrique, Amérique Centrale, toujours à la recherche de contrées, de scènes de vie et de personnages hauts en couleur. Profondément celte, Joanna n'hésite pas à nous entraîner dans les campagnes profondes de cette Bretagne intérieure où ciel et terre s'affrontent en un choc de couleurs et où la poésie est toujours présente grâce à son regard et à la puissance de ses compositions.

Elle est actuellement présidente de l'association Poellgor an Tarv.



Jean-François CHAUSSUPIED

Elle est blanche la toile, elle respire, mais elle ne dit rien ; il faut que j'entame le dialogue. Le silence dans l'atelier accentue l'émotion de l'instant. De la timidité peut être devant la belle en blanc.

Elle s'étonne du premier trait, puis sans dire mot elle me répond en me suggérant pour la forme... des couleurs. Elle s'étoffe la toile, et remplit de lumière, elle me dit d'arrêter.

Je cesse la conversation, et en prenant du recul je passe de l'autre côté du chevalet pour devenir spectateur de ce qu'est devenu « le dialogue avec l'invisible ».... UNE PEINTURE.

« Dialogue avec l'invisible », J.-F. Chaussepied,
Berlin, avril 2001



Christine DAVID

J'ai fait mes études d'arts plastiques à Bordeaux. Puis j'ai un peu laissé de côté le dessin pour me consacrer à l'étude de la langue bretonne qui me passionne depuis 10 ans. Je suis même devenue professeur de cours du soir pour l'association Kentelioù an Noz. J'ai toutefois réalisé pendant cette période des logos pour des associations bretonnes (Kan ar Vro, Kentelioù an Noz, Yezhōù ha Sevenadur) ainsi que quelques affiches pour divers événements organisés par ces associations.

Depuis 2007, je me suis remise à la photo. J'explore les possibilités de la photo numérique et la retouche par ordinateur.



Jean-Marie THORAVAL

Originaire de Saint-Quay-Portrieux, dans les Côtes-d'Armor, Jean-Marie Thoraval peint les lieux qui lui sont familiers, de préférence ceux où la terre et la mer se fondent. On trouve chez lui deux influences majeures : l'école de Pont-Aven par son style simplifié et le fauvisme. L'imaginaire déployé par cet artiste professionnel stimule la rêverie et confirme « l'unité d'un style sans uniformité » sur des thèmes variés : paysages, natures mortes, portraits, scènes de la vie quotidienne... A travers la solidité de ces compositions, la vitalité du trait joue avec la palette de nos émotions.

Justin BEALE

Je dessine depuis l'enfance. Mon inspiration vient de l'intérieur et de la nature qui m'entoure. Je suis fasciné par les silhouettes, les reflets, le contraste, la couleur et l'équilibre. Tout cela se trouve dans les cinq éléments. La nature est abondante et en équilibre, elle peut être à la fois sauvage et tranquillisante. Racines d'arbre, entrelacs de lierre, joncs se reflétant dans l'eau... Cailloux ronds du bord de mer, dolmens géants laissés par des peuples antérieurs, tout cela est source d'inspiration.

J'étais très attiré par la Bretagne après avoir passé une année à sillonnner la France avec mon amie. La Bretagne reflète un environnement naturel dans ses vieilles traditions à travers la danse, le chant, l'art et la musique, et cela me rappelle beaucoup le Pays de Galles où j'ai de la famille. Elle montre également un grand amour et une grande tolérance envers d'autres cultures.

J'aimerais évoluer vers une transposition de mes dessins sur du verre coloré, car la lumière et la couleur font vibrer l'âme.



Isabelle de Belle-Isle

« Isabelle De Belle Isle dessine et peint en utilisant différents médiums tels que l'encre, l'huile et l'acrylique. Elle crée des personnages imaginaires, déforme des instruments de musique et des objets, nous fait part d'états d'âme, de situations, nous transporte dans des lieux imaginaires ou réels et nous fait rencontrer des personnages connus ou inconnus... »

Son travail, d'une totale maîtrise, ne laisse pas de place au hasard bien que l'on sente, plus ou moins conscientement, la présence d'un monde sous-jacent, onirique et empreint de fantastique. On y découvre même, si l'on est attentif, des traces de civilisations anciennes comme si l'inconscient de l'artiste (et de chacun d'entre nous) était le réceptacle d'une mémoire universelle qui fait que l'humanité est une.

Ses dessins ont une propre force, comme si les traits posés prenaient leur indépendance, échappaient même à l'artiste, pour qu'un nouvel univers, avec une volonté farouche, se crée lui-même. Ce qui n'a rien d'étonnant quand on décèle, à certains endroits, ce qui ressemble étrangement à des partitions musicales même si aucune note n'apparaît. Ce sont les traits eux-mêmes qui deviennent notes de par leur tracé et figurent une musique qui imprègne nos rétines et non nos tympans. Une musique purement visuelle qui grouille d'êtres hybrides, mi-organiques, mi-abstraits. Un monde en perpétuel mouvement. »

Stéphane Richard



Nicole RYAN

Nicole Ryan a commencé à peindre très jeune et s'est intéressée très tôt à ses racines celtes alors qu'elle était encore enfant à Londres. Ces racines brito-irlandaises devinrent très vite sa principale source d'inspiration. Elle a étudié à l'école des beaux-arts de Harrow à Londres, puis à l'école des beaux-arts de Cheltenham pour sa licence. Après avoir enseigné les arts à Londres pendant 9 ans, Nicole s'est installée en Bretagne pour y vivre et y travailler. Ici, elle trouve son inspiration dans les paysages, la mer, les couleurs et les gens. On trouve à la fois dans son travail des motifs de Gavrinis (56) et des éléments de la mythologie celtique.



Nolwenn GUILLOU-LIGAVAN

Diplômée d'architecture intérieure, Nolwenn Guillou a étudié à l'école Boulle et à l'EFET à Paris. Elle est aujourd'hui professeur agrégé d'arts appliqués à Quimper. Elle a une exposition permanente à la galerie Perspectives à Pont-Aven et participe depuis 1991 à de nombreuses expositions personnelles et collectives. Sensible à une spatialité réelle, suggérée ou occultée, la peinture de Nolwenn Guillou tente d'en exprimer la nature mouvante et complexe. Cette recherche a trouvé une voie d'accès par le biais de techniques mixtes (collages, acrylique, pigments) permettant un affrontement plus tactile avec la « matière ». Bien que bidimensionnelle, celle-ci occasionne, tout aussi bien, ruptures tranchées entre polarités chromatiques, ou transmissions atmosphériques. La décomposition du modèle choisi cherche à le comprendre ; partant de ce principe, tout sujet mérite le détour, qu'il soit corps, objet ou paysage.



Jeannette LEUERS

Jeannette Leuers est née à Londres en 1942. Elle s'intéresse très tôt à l'art, dès l'âge de trois ans, et est artiste professionnelle depuis trente cinq années. Elle a commencé comme étudiante avec Lawrence Gowing, à l'école de l'art de Chelsea à Londres en 1960. C'était une époque très riche et très vivante dans le domaine des arts à Londres. Après avoir exposé dans de nombreuses galeries en Angleterre, elle décide d'aller à New York où elle travaillera également pour des galeries de peinture. En 1996, alors qu'elle vient de s'installer en Bretagne, on lui propose une exposition au Japon pour une galerie de Tokyo. En Bretagne, Jeannette Leuers a installé son ateliers sur les bords du Semnon.



Théo

Théo, né à Rosporden (29) en 1944, autodidacte à la recherche constante de nouvelles techniques, a débuté comme typographe puis imprimeur, il est actuellement responsable dans une agence de publicité. Passionné de peinture, il travaille depuis des années en solitaire. Un prix de la ville de Nantes lui a été décerné en 1995 pour « Le port de Doëlan ». Ses thèmes sont la mer, les paysages lumineux de Bretagne, les scènes de la vie quotidienne. Ses couleurs, toujours très présentes, sont le bleu cobalt, le bleu de Prusse, les jaunes indiens, le vert véronèse et les vermillons.



Armel LE SEC'H

Née en 1941, Armel Le Sec'h, petite-fille d'un imprimeur – peintre, part dès 1946 à Paris. Elle découvre en allant en cours de breton de nombreuses galeries de peinture... Elle apprend la harpe... Grâce à son père, elle fréquente pendant 20 ans le mouvement des Seiz Breur. Pour elle, le vrai monde n'est pas de pavés gris, mais d'éclairs de lumière et de vibrations de couleurs. Elle s'installe ensuite pour 11 ans dans le sud-est de la France. Elle y découvre tal-Coat, Tapies, Nicolas de Staël. Armel Le Sec'h expose à partir de 1985. En 1997, avec des amis, elle crée l'Académie bilingue des Arts de Bretagne, Poellgor an Tarv.

Les sculpteurs



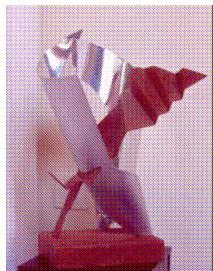
Patrig AR GOARNIG

Sculpteur primitif, né en 1947, Patrig Ar Goarnig exerce en Bretagne depuis 47 ans. Volontairement engagé, il lutte en faveur de la culture bretonne, de la paix et de l'environnement. Ses sculptures sont inspirées de ces grandes causes. Des villes lui ont commandé les portraits d'une vingtaine de personnalités qui ont marqué l'histoire de la Bretagne. Il redonne ainsi la parole à des figures emblématiques oubliées ou occultées. Patrig Ar Goarnig a créé une centaine d'oeuvres publiques en Ecosse, Cornouailles, Pays de Galles, Bretagne, Normandie, Pays Basque, Occitanie, Grèce, Tunisie, Suède, Chine...



Fabrice LENTZ

Fabrice Lentz est né en 1958. Par le moyen de la taille directe dans les rochers du Massif Armorican, il essaie de saisir et d'exprimer la vision première des choses. Tailleur de pierre de formation, il est sculpteur autodidacte et a réalisé plusieurs expositions personnelles et collectives en Bretagne, Belgique, France et Grande-Bretagne.



Sabine Videment

Après avoir mené parallèlement une carrière de professeur de lettres et la pratique des arts plastiques, j'ai laissé parler mon cœur pour m'engager sur la voie de la sculpture : plâtre sur armature, taille directe de la pierre, stéatite, expériences de fonderie avec l'association Art Fusion d'Inzinzac-Lochrist.

J'aime varier les formes et les matériaux en correspondance avec les tumultes, les mouvances de notre époque en perpétuelle mutation.

Je désire aller à l'essentiel vers une épuration des formes, une approche ludique aussi qui rende la sculpture plus présente dans notre vie quotidienne.

Je me partage entre Nantes et l'île de Bréhat où je travaille au projet d'un atelier « L'art dans la nature ».

À noter :

Lors de cette exposition, l'association accueillera aussi les travaux des enfants de l'école Diwan de Carhaix-Plouguer et présentera le travail d'artisans comme le menuisier Christophe DE QUELEN de Locarn.

Contacts :

► **Maison du Patrimoine**

Place du Centre 22340 Locarn

02 96 36 66 11 - maison.dupatrimoine@wanadoo.fr

► **Joanna Mackenzie Farmer**

Coat Cornet 22340 Maël-Carhaix

02 96 24 61 46 – joanna.farmer@wanadoo.fr